



INTERNATIONAL BOARD ON BOOKS FOR YOUNG PEOPLE

iBBY
AUSTRALIA

Newsletter 47 November 2020

IBBY

The International Board on Books for Young People (IBBY) is a non-profit organization which represents an international network of people committed to bringing books and children together.

The IBBY Australia AGM was held on the 29th October. All the current executive were elected to their current positions.

IBBY International has announced the new 2021 executive. Full profiles are available online.



President's Report

Dear IBBY Australia Members and Supporters,

And now it's November, and the year has disappeared in an atmosphere of uncertainty, but also with an optimistic sense of often surprising inventiveness amongst the publishing community. On 12 September, in lieu of meeting at the postponed Congress, I attended the IBBY General Assembly of National Sections online. It was a successful meeting hosted by Liz Page in Basel, with Junko Yokota convening the meeting in Evanston, Illinois, with assistance from Christine Morehead (USBBY). After initial impromptu greetings were shared amongst delegates, the meeting began promptly. The President's Report was delivered by Mingzhou Zhang in China. 71 of the 81 national sections of IBBY, represented by delegates, cast votes, and there were 116 participants. Denis Beznosov spoke confidently about holding the postponed IBBY Congress in Moscow in September 2021. Evelyn Freeman, Secretary of *Bookbird*, announced that they will publish a new book in April 2021, *A Flight Through Time*, edited by Valerie Coghlan, in which 15 authors from 16 countries are represented. Deb Soria spoke movingly from the Lampedusa Library of Silent Books and reported on launching a new project, 'Books on Boats' via which a selection of wordless books in sturdy red boxes are to be supplied to rescue boats in the Mediterranean. Several other reports were delivered, and finally, the new Executive was elected. (IBBY Australia's AGM was also held online on 29 October and the new committee members were also duly elected.)

My tribute to the industry legend, writer, editor and publisher Barbara Ker Wilson AM (1929–2020) is included below.

I was thrilled to read that the inaugural Albert Ullin Award was presented to Andrew McLean, and heartily congratulate him. I also congratulate Fiona Stager, owner of Avid Reader (bookshop) and Where The Wild Things Are (children's bookshop) in West End, Brisbane, on being recently named the 2020 recipient of the CBCA (Qld) Dame Annabelle Rankin Award.

And on that celebratory note, with the holiday season almost upon us again, we wish our members and supporters a book-filled festive season.

Yours sincerely,

Robyn Sheahan-Bright

The 2020 IBBY Honour List is now available online. IBBY National Sections, including Australia, have selected their best recently published children's books to create an exceptional catalogue of 179 books in 48 languages from 60 countries. View or download the 2020 [Honour List catalogue](#).

IBBY Announces the HCAA JURY 2022

IBBY has recently announced the 2022 Hans Christian Andersen Award Jury under the guidance of Jury President Junko Yokota (Evanston, IL, USA). For a full list of the jury see the [website](#).

Congratulations to past president of IBBY Australia Dr Robin Morrow

Dr Robin Morrow AM has been appointed for a second two-year term as one of the members of the Hans Christian Andersen Award Jury 2022. Robin holds this prestigious position for four years. She is only the second Australian to be appointed to this jury, since the 1980s, when the late Dr Maurice Saxby AM (1924–2014) was a member.

Centre for International Children's Literature, Osaka Prefectural Central Library

[The Centre for International Children's Literature](#) was founded as a part of the Osaka Prefectural Central Library in 2010, taking over about 700,000 materials from the International Institute for Children's Literature, Osaka (IICLO). IICLO was established in the Expo Commemoration Park in Suita City in 1984 with 120,000 materials donated by a researcher called TORIGOE Shin.

In 2020, the centre holds 830,000 materials, which is one of the biggest collections of children's books in Japan. The collection includes many precious old books and magazines for children from 130 years ago. For example, '[Kodomo no Kuni](#)' ([The Land of Children, 1922-](#)) are beautifully illustrated [magazines](#). At the same time, the centre collects all the new books and magazines for children as well as books and magazines on children's literature, many of which are donated to the centre by the publishers. The books and magazines are kept as cultural properties so that they are not for loan.

In addition, the centre collects children's books and magazines from overseas, Manga and Kamishibai (storyboards). There are 4,000 volumes of Gaito Kamishibai, which were performed in parks or on the street, also selling some cheap sweets to the children who came to see them. They remained popular until about sixty years ago.

The foundation of [IICLO](#), which I belong to, moved to the Osaka Prefectural Central Library in 2010 and now cooperates with the centre as an international research institute.

Yasuko Doi (Senior Researcher of IICLO) & IBBY Jury member



Photo: *Koganemaru* [A Dog named *Koganemaru*]
Written by IWAYA Sazanami, Illustrated by TAKEUCHI Keishu
Hakubun-Kan, 1891

Please see [the link](#) for more interesting information on this title.

Links to sites celebrating translation.

'The 2020 List: children's and young adult books in translation' [Worldkidlit](#)

'Favourite translated children's books' [BookTrust UK](#)

Emma Kantor 'Building Bridges: The Art of Children's Book Translation' [Publishers Weekly](#), September 17, 2020

PEACE SCHOOL UPDATE

We recently received the fantastic news that a Dutch foundation will fund the concrete slab roof for the first floor. This is a vital piece of the puzzle; it will put a protective lid on the building for now. (They plan to add another level, sometime in the future.) We can't be there to celebrate with them, so we made this banner and entrusted it to Australia Post. TWENDE is Swahili for 'Go', as in 'Go Team!' And, another miracle—the banner arrived safely.

Update from Rosalind Price



Barbara Ker Wilson AM: a Tribute

Any publisher dreams of discovering treasures in what some call the 'slush pile'. During her long and illustrious career Barbara Ker Wilson unearthed several such treasures and always resiled from using the term 'slush pile' for that reason. Michael Bond's *Paddington Bear* was one. John Ryan's *Captain Pugwash* series was another. If you read some of Barbara's addresses and the many tributes to her, you glean a picture of a woman who was a brilliant editor and publisher. But she was not only that, for she also wrote and published many books in several genres, including folk tales, picture books, novels and non-fiction.

She began her publishing career in the UK working for OUP, The Bodley Head and Collins. At OUP she worked on Edward Ardizzone's *Little Tim* books and Eleanor Farjeon's *The Little Bookroom*. The first manuscript she handled at The Bodley Head was C.S. Lewis's *The Last Battle*. Noel Streatfeild was one of her authors at William Collins (and she later wrote her biography, published in 1961). After moving with her family to Australia in 1964, she was asked by George Ferguson to join Angus & Robertson, where she published luminaries such as Ivan Southall and Hesba Brinsmead, and was the first Australian editor to attend the Bologna Book Fair where she established a small Australian stand. After the takeover of A&R by Gordon Barton of Ipec, she spent a brief time at Hodder & Stoughton, and then joined the Reader's Digest as Managing Editor of their Condensed Books, where she honed both her editorial and business skills. After a brief 'retirement' in 1984 when she lived in Paris for a time, she was approached by Laurie Muller to join UQP. She was always 'ahead of the curve', for YA fiction was a new thing when Barbara established the first such list in Australia, with UQP, in 1985, and encouraged Judith Clarke, James Moloney and many others. Later, she developed UQP's Storybridge Series for younger readers. And she continually championed and worked closely with Indigenous writers such as Oodgeroo Noonuccal, in publishing her *Stradbroke Dreamtime* (Angus & Robertson, 1972) and later, Herb Wharton's *Yumba Days* (UQP, 1999).

I came to know Barbara during the years she lived in Brisbane from 1990. She was charming, elegant, witty, refreshingly forthright in her views, and extremely intelligent. Later, she moved to Moss Vale, NSW, where she continued to freelance, and of course, to write. She received the Pixie O'Harris Award for services to children's literature from the Australian Publishers Association in 1997, the Dromkeen Medal in 1999, was honoured with life membership of the former Society of Editors (Qld) in 2002, and in 2004, was made a member of the Order of Australia.

Continued on next page ...

AWARDS

Australian Books on the White Ravens list

Caddy, Meg (text) *Devil's Ballast*, The Text Publishing Company

Earp, Michael (ed.) Various authors (text) *Kindred. 12 Queer #LoveOzYA Stories*, Walker Books Australia

Jones, Jannali (text) *My Father's Shadow*, Magabala Books

Metzenthien, David (text) Murphy, Mairead (illus.) *One Runaway Rabbit*, Allen & Unwin

Smith, Pip (text) Wylie, Beau (illus.) *Theodore The Unsure*, Scholastic Press

Watts, Frances (text) Watson, Judy (illus.) *Leonard Doesn't Dance*, ABC Books

See the full catalogue [here](#).

The White Ravens label is given to books that deserve worldwide attention because of their universal themes and/or their exceptional and often innovative artistic and literary style and design. The White Ravens ICDL [online catalogue](#) currently includes 3557 books from 84 countries in 60 languages.



Barbara Ker Wilson AM: a Tribute (continued)

Born on 24 September 1929, in Sunderland, UK, Barbara Ker Wilson AM died peacefully in Bowral, NSW, on 10 September 2020, aged 90. She is survived by her daughters, Julia and Sarah, and her grandchildren, Max and Imogen.

Vale Barbara. You were a writer and publisher 'extraordinaire', and an inspiration. Dr Robyn Sheahan-Bright



1980s Portrait of Barbara Ker Wilson by Sarah Tahourdin

IBBY Special online event for members!

Recent Picture Books Translated into English

Presented by Margot Lindgren, IBBY Australia National Executive

7.30 PM EST Tuesday, 17 November *via Zoom*
(session time approximately 30 mins)

- The picture books featured will be for a range of ages from 3—12.
- This talk will be of interest to readers of quality children's literature, including teacher-librarians, librarians, teachers, lecturers, parents/grandparents, booksellers, publishers and critics.
- Over twenty books will be shared in this presentation, all currently available, many in paperback.
- Languages represented include French, Italian, Portuguese, Chinese, Japanese, Arabic and Dutch.
- Details of books being discussed will be emailed to participants.

To register and receive the Zoom link *please* email IBBY.Australia@gmail.com by Friday 13 November.

The City of Literature Locked Down

On March 11th 2020, I was in the Great Hall of the National Gallery of Victoria, browsing the wares of the Melbourne Art Book Fair. Stallholders remarked that attendance was down - we joked that we might have expected the crowds from the abruptly cancelled Grand Prix to swell the numbers. I came away with just the one book - after all, I had plenty to read and reserves waiting for me at my local library. Living in a City of Literature, it's easy to live a life that's well read. Previously, as lists like IBBY's Honour Books 2020 were published, it was as simple as click onto a catalogue, then trek out on the tram to lift it down off a shelf. The fine collections of State Library Victoria, the three local government branches and a specialist university education library, are all within five kilometres of my house.

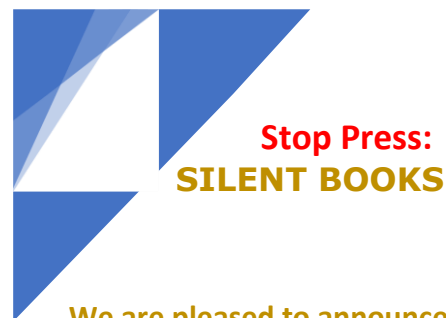
Since that day in March, Melbourne has cycled through two waves of Covid19, which at its height saw new cases daily in the hundreds, and, tragically, over 800 deaths. There are more important things than the newest shiniest picture book title in such times, of course. But here are some of the impacts and innovations that have made a difference to this book lover. All libraries closed within a week of that March weekend, and only reopened briefly mid-year. Local bookshops like The Little Bookroom in Melbourne and Squishy Minnie in Kyneton home-delivered purchases and offered online storytimes and events. The groundbreaking agreement between the Australian Publishers Association, ALIA and Copyright Agency made it easy to access YouTube videos of new and old favourites read by library staff around the state. Innovations like Stay-At-Home Storytimes Facebook pages have kept public library staff connected with families. E-book subscriptions like BorrowBox were invaluable while doors were shut, and I've written more than one review using titles sourced there for reference. The Click and Collect service, while taking away the pleasures of the happy accidental discoveries of browsing, enabled access to both purchases and loans from libraries, as restrictions began to ease.

My local library offers an excellent 'Suggest a Purchase' option with its online catalogue so, until they are fully open, staff can keep busy with processing my requests from the IBBY Honour 2020 list.



Margaret Robson Kett

IBBY Member, Freelance Writer, Editor & Publisher@40_Years_of_Picturebooks



We are pleased to announce that after months of negotiations IBBY Australia will co-host the Silent Books Exhibition 2019 at State Library of Queensland in Brisbane from January to March 2021 (dates to be confirmed). It will be hosted by University of Waikato, Hamilton, New Zealand, prior to transport to Australia. The exhibition is due to return to Basel for future display at the IBBY Congress, in Moscow.

Astrid Lindgren Memorial Award

There are 263 candidates in the running for the 2021 Astrid Lindgren Memorial Award. The list includes some of the world's foremost creators of literature for children and young people, as well as reading promoters. Six nominees have been named from Australia. These include individuals Jeannie Baker, Ursula Dubosarsky (current Australian Children's laureate), Susanne Gervay and Margo Lanagan. The Indigenous Literacy Foundation and Magabala Books have also been nominated. The new laureate will be announced on the 13th of April 2021.



Astrid Lindgren Memorial Award

Lantana Books

Excerpts from an article originally published by the Oxford Foundry on their LinkedIn page on 8 July 2020 by Alice Curry CEO [Lantana Books](#)

When the United Kingdom went into lockdown on 23rd March 2020, Lantana was on the verge of printing 30,000 books in China before shipping them to distributors worldwide ready for the 2020 season. Overnight, the world changed. Lantana's response in the space of a few days was to entirely transform our business model.

Drawing on our time on the Oxford Foundry's accelerator programme, we put plans in place to pivot from print books for the trade to digital books sold direct to our readers. We converted our entire backlist to ePub format and partnered with eBook distributors around the world to reach children even in the remotest regions. And because we were cognisant that the economic downturn will disproportionately affect people of colour, we took no time in partnering with Worldreader, a 501 global non-profit organisation. At the same time, we redoubled our commitment to support those whose access to books is limited, donating 500 titles to NHS hospitals – doing such tremendous work during the crisis – via our literacy partner Read for Good.

Our priority became to keep children reading despite the closure of schools and libraries, to help parents with the daunting task of home schooling, and to continue to entertain and inspire young readers during the most severe disruption to their education that we are likely to see in our lifetimes. Lantana Book Club was set up on IGTV, sharing book readings, author interviews, craft workshops, recommended reading lists, extensive teacher resources and book-related activities – all offered for free – to educate, entertain and relieve anxiety for children under lockdown.

Lantana's mission statement remains unchanged: to publish diverse and inclusive stories so that all children can see themselves reflected in the books they read.

Permission to reproduce excerpts of the original article received 10/10/20

Children's Book Illustrators at Nami Concours

Nami Concours, sponsored by Nami Island Inc. aims to offer opportunities for illustrators to showcase their creative talents.

- Nami Concours aims to encourage artists' creativity and contribute to the advancement of the quality of picture book illustrations. It is organized every 2 years by Nami Island, the official sponsor of IBBY Hans Christian Andersen Awards.
- Nami Concours 2021 accepts only digital prints of original illustrations as entries
- Nami Concours 2021 holds the online award ceremony and special exhibition during the 2021 Nami Island International Children's Book Festival.
- Nami Concours 2021 publishes a catalogue featuring the shortlisted candidates for international promotional purposes.

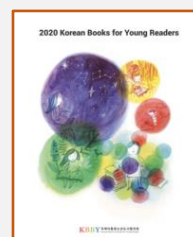
Website for all the details : www.namiconcours.com

NEW IBBY 2020 online book catalogues

The new [OEPLI catalogue](#), Literatura Infantil y Juvenil Española is now available. Selección OEPLI 2019, is a bibliographical selection of 200 recommended titles by Spanish writers and illustrators, presented in Spanish and English.

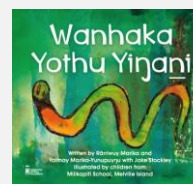
[Korean Books for young Readers 2020](#)

This catalogue presents the Korean nominees for IBBY awards and collections and a selection of Korean children's books recommended by the book selection committee.



The Indigenous Literacy Foundation news.

The ILF is finalising new books featuring illustrations from the popular book *No Way Yirrikipayi*. Members of five communities have created their own stories in six languages. Yalmay Marika-Yunupuyru, an ILF board member, is one of the authors of the Dhuwaya story, along with Rärriwuy Marika and Jake Stockley from Yirrkala School Literature Production Centre.



Source: ILF online newsletter 29/10/2020

Scarves for IBBY

Ten Hans Christian Andersen Award-winning illustrators – Albertine, Quentin Blake, Robert Ingpen (highly respected Australian artist, 1986 recipient), Roberto Innocenti, Roger Mello, Farshid Mesghali, Igor Oleynikov, Květa Pacovksá, Peter Sís and Lisbeth Zwerger have created original art for ten beautiful silk scarves as a donation to IBBY. The scarves have been produced in **limited editions of fifty copies for each design.** [Scarves can be bought](#) for US\$200.00 each.

CBCA Bookweek Winners 2020

Congratulations to the winners of the 2020 Children's Book Council of Australia Book Awards announced on the 16th October. The online presentation can be found [here](#) or a PDF [here](#).

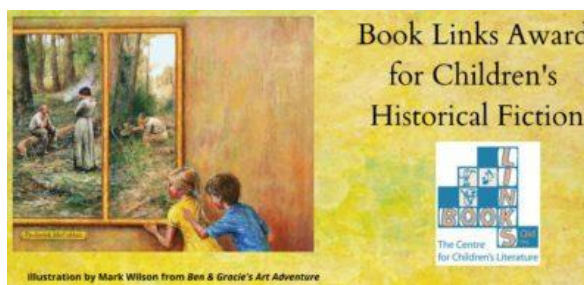
Andrew McLean announced winner of the Inaugural Albert Ullin Award

CBCA Victoria announced the winner on 19/10/2020 with the citation found [here](#) and the online presentation [link](#) from the website. Congratulations to this fabulous Australian illustrator.

New Book Links Award for Children's Historical Fiction

A prize of \$1000 will be awarded to a book that is not only an outstanding work of fiction but excels at increasing the awareness and developing the understanding of history in children.

Entries for the 2021 biennial [Book Links Award](#) for Children's Historical Fiction are now open. The deadline to enter is Sunday 28 February 2021.



SCBWI Australian Picture Book Illustrator Awards

The SCBWI Australian Picture Book Illustrator Awards recognise the talent of PAL published Australian children's illustrators, in visual narrative for picture books and graphic novels from early childhood to young adult. The Award is managed by SCBWI Australia East & New Zealand and is funded by the Copyright Agency.

There are three categories – Established, Developing and Emerging Illustrator Award with prize money to assist an illustrator with the creation of a new visual narrative picture book or graphic novel.

The awards can be used to help cover living expenses, travel and research costs, art materials, costs associated with training in a traditional technique, new technology, writing, design or layout, or costs associated with working with experts in identified areas of need, including writing, editing or art methods. To find the SCBWI guidelines and list of PAL Publishers [CLICK HERE](#).



Conferences and Events 2020- 2021

13th – 15th November [Shanghai International Children's Book Fair](#)

28th November – 6th December FIL [Guadalajara International Book Fair.](#)

2021 5th Asia and Oceania Regional IBBY Congress, IBBY Sri Lanka

4th – 6th June Sydney International Storytelling Conference

19th – 26th August World Library and Information Congress, ONLINE

10th – 12th September 37th IBBY World Congress, Moscow, Russia
Great Big World Through Children's Books (note new date)

2022 5th – 8th September 38th IBBY World Congress, Putrajaya, Malaysia

Story Furnace

IBBY Australia offers this special limited-edition print by Internationally acclaimed Australian author/illustrator Shaun Tan. Shaun generously made available one original illustration, Story Furnace, for giclée digital prints in a limited edition of 200. Each print is signed and numbered with proceeds supporting the continued work of IBBY Australia.

Prints can be purchased from Books Illustrated, an IBBY supporter.

Or email: info@booksillustrated.com.au

Cost: \$150 (unframed) Australia \$15 postage Overseas \$35 postage

WEAR A MASK!



Protect Your Friends

©2020 Maggie Rudy. Download and print this FREE poster at maggierudy.com

With permission from <https://www.maggierudy.com/wear-a-mask-poster>

IBBY Australia Executive Committee

President: Dr Robyn Sheahan-Bright **Vice-President:** Joanna Andrew

Secretary: Margot Lindgren

Treasurer: Bernice Cusack

Committee members:

Karen Jameyson

Sara Khamkoed

Dr Robin Morrow

Nella Pickup

Dr Alyson Simpson

Claire Stuckey

Children in Crisis Fund

IBBY regularly seeks donations for projects under its **Children in Crisis Fund** to provide support for children whose lives have been disrupted by war, civil disorder or natural disaster.

IBBY Lebanon Appeal

The enormous warehouse explosion on 4 August caused catastrophic damage throughout Beirut, affecting schools and libraries. IBBY Lebanon (LBBY), with its years of experience in helping traumatized children and rebuilding libraries, will work with local schools to help them rebuild their libraries.

[Donation link here.](#)

Save our school libraries!

This advocacy campaign, now in the second year, promotes the importance of school libraries and their staff. Link here below.

